

a ajouté que le problème d'excédent des stocks était exacerbé par la qualité médiocre de la rogue canadienne. L'état de santé de l'empereur a également eu des effets négatifs sur la production de rogue salée à Hokkaido. Cette année, seulement 8 000 tonnes ont été produites par comparaison avec 12 000 les années normales. Enfin, il semble que les transformateurs retardent leurs achats de rogue de l'Atlantique en comptant sur une baisse des prix.

L'excédent des stocks de 1987, évalué à 4 000 tonnes, ne correspond pas à un produit de mauvaise qualité mais à un produit qui est arrivé tard au Japon et qui doit être écoulé en priorité en 1988. Seulement 2 000 tonnes des importations attendues en 1988, sur un total de près de 7 500 tonnes, seront sans doute vendues, ce qui laisserait un excédent au début de 1989 pouvant se chiffrer à 5 500 tonnes. Il a également signalé que les accords de prix entre les importateurs et les transformateurs avaient pris du retard cette année, de sorte qu'on avait perdu une partie de la période d'échange de cadeaux. La situation ne devrait pas s'améliorer l'an prochain puisqu'on s'attend à une nouvelle baisse des prix.

La partie canadienne a demandé quelle pourrait être l'incidence de la diminution des approvisionnements en rogues de goberge sur la demande de rogues de hareng de l'Atlantique. Selon les Japonais, les transformateurs de rogues de goberge ont acheté des rogues de hareng de l'Atlantique en 1987, en raison de prix moins élevés, mais on ne sait pas encore si cette tendance se maintiendra. Ils ont fait remarquer que la rogue de maquereau et d'autres poissons encore étaient des substituts possibles à la rogue de l'Atlantique dans le bas de gamme.

La partie canadienne s'est également interrogée sur l'augmentation de la consommation de rogue, qui semble se dessiner au-delà du secteur traditionnel de consommation à Hokkaido, sur la tendance à mettre au point de nouveaux produits et sur la tendance vers une consommation courante en dehors de la période des Fêtes. Les Japonais ont confirmé ces tendances mais en signalant que pour l'instant le marché avait atteint un point de saturation et qu'il ne pourrait absorber une plus grande production qu'après des efforts soutenus de commercialisation.

### (3) Promotion commerciale pour accroître la consommation de rogues

La discussion est demeurée limitée en ce qui a trait aux stratégies de promotion des ventes à mettre en oeuvre pour accroître la consommation de rogues. La partie japonaise